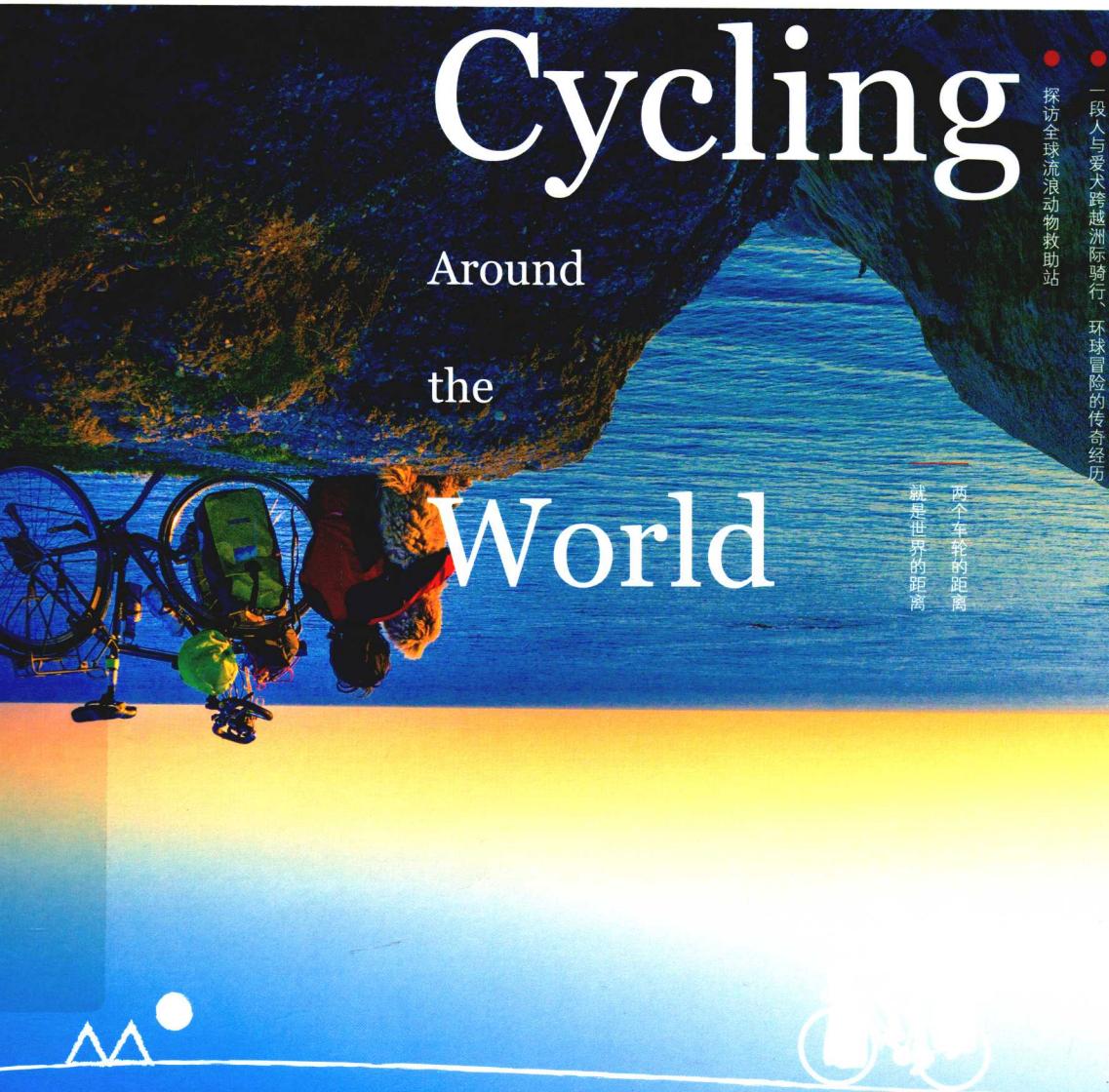


我和哈利 我的 环球骑行

寻生
活命
爱
Live
Life
Love
的真谛

一段人与爱人跨越洲际骑行、
环球冒险的传奇经历
探访全球流浪动物救助站



两个车轮的距离
就是世界的距离

羿云鷗一魚著

我和哈利
的
环 球 骑 行

Cycling

Around

the

World



GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS

广西师范大学出版社

·桂林·

图书在版编目（CIP）数据

我和哈利的环球骑行 / 翦云鸢_著. —桂林: 广西
师范大学出版社, 2016.5

ISBN 978-7-5495-7907-5

I. ①我… II. ①翦… III. ①游记—作品集—中国—
当代 IV. ①I267.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2016）第 032538 号

广西师范大学出版社出版发行

(广西桂林市中华路 22 号 邮政编码: 541001)
网址: <http://www.bbtpress.com>

出版人: 张艺兵

全国新华书店经销

珠海市豪迈实业有限公司印刷

(珠海市香洲区洲山路 63 号豪迈大厦 邮政编码: 519000)

开本: 889 mm × 1 194 mm 1/24

印张: 15.25 字数: 360 千字

2016 年 5 月第 1 版 2016 年 5 月第 1 次印刷

定价: 56.00 元

如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂联系调换。

目 录

环球旅行前奏（2012年）

· 喜马拉雅篇 ·

为爱走天涯之大爱西藏——我心永恒	/ 014
在路上——因为有你，所以我能走得更远	/ 025
在路上——你就在那里，永远值得我等待	/ 046
在路上——日月年世，只为你	/ 051
在路上——有你的地方，便是香巴拉	/ 058
尼泊尔（Nepal）——幸福就在你身边	/ 062

正式起航（2014年）

· 亚洲篇 ·

为爱走天涯之环球骑行——追梦的心永不停	/ 076
在路上——凡有等待，就有启程	/ 090
在路上——如果梦还在，就让它精彩	/ 112
哈萨克斯坦（Kazakhstan）——微笑与金雕一起翱翔的地方	/ 114
乌兹别克斯坦（Uzbekistan）——帖木儿传说之地	/ 126
土库曼斯坦（Turkmenistan）——卡拉库姆沙漠里的秘境	/ 146
伊朗（Iran）——善与恶的边缘，遥远的波斯波利斯	/ 150
土耳其（Turkey）——欧亚大陆的蓝色海风	/ 171

contents

· 欧洲篇 ·

希腊 (Greece) ——众神遗落的地方	/ 204
意大利 (Italy) ——迷你咖啡和大饼披萨	/ 220
梵蒂冈 (Vatican) ——袖珍的信仰天堂	/ 226
瑞士 (Switzerland) ——鲜花开在每个人的心田	/ 240
法国 (France) ——峥嵘岁月法兰西	/ 258
西班牙 (Spain) ——安东尼·高迪的童话世界	/ 262
再回法国——漂洋过海来看你	/ 264
比利时 (Belgium) ——巧克力的故乡	/ 274
荷兰 (Netherlands) ——骑在自行车上的风车和郁金香	/ 280
丹麦 (Denmark) ——波罗地海的童话	/ 288
瑞典 (Sweden) ——宁静的北欧神话	/ 292
德国 (Germany) ——严谨中的慢条斯理	/ 298

· 北美篇 ·

美国 (United States) ——山姆大叔的微笑	/ 306
------------------------------	-------

· 回国篇 ·

结语	/ 356
鸣谢	/ 357

序（一）

When I look into the eyes of an animal, I do not see an animal. I see a living being. I see a friend. I feel a soul.

——A.D. Williams

I met Cari and Harry through Couchsurfing, a platform for people who like to travel. “Stay with Locals and make Travel friends” is their moto.

Cari was preparing for his world trip and was looking for contacts on his route, asking for help in various ways — in true CS fashion by hosting him and his dog Harry and thereby sharing and exchanging cultural or practical information, and hopefully becoming friends.

We were in contact from the beginning, and I followed his progressing travel plans and then his journey with keen interest.

From the start, Cari presented himself to me as a person who was ready to step outside of his comfort zone, indeed to go through a great deal of discomfort in order to pursue his dream, to cycle around the world in the company of his dog Harry. We all have our dreams, but let's be honest: how many of us actually dare make them come true?

To travel, to discover new places, landscapes, people, cultures, friends on the way – this was only in parts purpose of this trip. Cari was also driven by the idea to campaign for animals rights, to make people along the way aware of mistreated, distressed animals needing our attention and help.

I was eager to assist him in any way I could.

Then the day came and I finally met Cari and Harry. They had travelled a long distance

by then and had visited many animal shelters on the way. They arrived in Berlin just before their great leap across the ocean to the next step in his itinerary, the USA. We had one week together, and me and my family were able to add a lot of color to the black and white picture we had already had of him as a person with a big heart and with a great love for his fellow creatures – people and animals, nature and everything alive. And we fell in love with Harry, this crazy woolly adventuresome dog with heaps of personality! In the mornings, Harry used to come to my bed to wake me up and then put his long, feather-light arms around me, like a person would.

We could tell: those two are used to "going through thick and thin" as we say in German.

Soul mates from the first moments, when we had finally managed to overcome all hurdles that come with flying in the company of a not so small dog and an unwieldy bicycle, Cari and I parted as real life friends.

Let this book be an inspiration to many people. Cari, you sure inspired me.

Helga Unseld (Germany Aventuro President)

当我探寻一个动物的眼睛的时候，我看不见它的轮廓，我看见的是一个生命，一个朋友，我能触摸到它的灵魂。

——威廉姆斯

我遇见小鱼和哈利是在国际沙发客网站上，那是一个专门帮助那些热爱旅行的人们的平台。“与当地人住在一起并成为旅行中的朋友”是他们的理念。

小鱼为了准备他的环球之旅，开始寻找旅行经过地区的朋友，寻找各种渠道的帮

助——让他和他的狗狗哈利可以以真正的国际沙发客的方式，传播文化和交流信息，建立了许多真挚的友谊。

我们在旅行的一开始就建立了联系，我对他的旅行计划和进程始终保持着浓厚的兴趣。

在一开始，小鱼就做好了充分的准备，准备走出自己的小天地，走进一个陌生的世界，与他的狗狗哈利一起经历诸多的困苦，以追寻梦想，骑车环游世界。我们都有自己的梦想，但说实话：有多少人能够真正勇敢地去实现它们呢？

去旅行，去发现未知之域的风土人情，结识新的朋友——这只是旅行的一部分。旅途中小鱼还在呼吁人们关注动物权益，关爱所有被虐待的动物和需要我们帮助的生命。

这也是我渴望竭尽全力去帮助他们的原因。

我终于见到了小鱼和哈利。那时他们已经跨越千山万水，拜访了许多流浪动物收容站。到达柏林后，他们将跨过大洋，开始下一段美国之旅。小鱼和哈利与我和家人相处了一周，这一周让我们终于填满了对他们的黑白的想象，真切地感受到这个小伙子宽大的胸怀和他的博爱：对人也对动物，对自然也对一切生物。我和我的家人彻底喜欢上了哈利，这只疯狂地热爱冒险又充满灵性的小家伙。哈利每天早上都会奔到我们的床头叫我起床，然后用它毛绒绒的长胳膊环住我，就像人类那样。

我们可以用德国人的话来说：他们曾经“患难与共”。

从一开始的灵魂理念的交流，到分开时我们已经成为终身挚友。克服重重障碍，小鱼带着不那么“迷你”的哈利和沉重的单车，继续踏上旅程。

让这本书激发起更多人对生活和生命的热爱吧。小鱼，你鼓舞了我。

海格·昂塞尔德（德国国际教育互换计划发起人）

序（二）

在生命的收割当中，收获的全是自己

这不是童话，因为童话只存在于人心幽微的想象，它最怕现实的光；这也不是传奇，传奇属于古典的梦境，它只能存活于人们的口耳之间，无法真正落地生根。而此书所呈现出来的故事，既具有童话的诗意，然而本身却又是现实的一部分；既具有传奇的品质，同时又禀有了坚实的信念与行动的根。

它直接启发了我，即一个带着梦想上路、寻觅自我的行动者，其标识出来的真实却是生命的上好禅机，值得人们细细参究。我以为，这里的一个人与一条狗狗合走天涯的故事，途经 23 个国家，行程 2 万 5 千公里的长途漂泊，恰是对我们这个渐渐失去梦想、失去鲜活而真实心性的平庸时代的一个有益补偿。

所以，我不像别人那么关心狗狗与人的关系，狗狗与人如何行走的故事，我关心的是这种行走本身。

我曾经喜欢巴西人保罗·柯艾略（Paulo Coelho）所写的小说《牧羊少年的奇幻之旅》，其中藉着梦与梦的相遇来解开天命之谜，令人惊喜莫名。我也颇喜爱李安的电影《少年 Pi 的奇幻漂流》，这个少年既取名为“Pi”，它便意味着人生的种种不确定与动摇不安的命运，它代表着无常而荒诞，代表着无限而不可预知，非想而非非想，故而必定充满了痛苦与困惑。而少年 Pi 跨越此岸与彼岸之间的茫茫人世之苦海，其所持有的最高般若波罗蜜就是——“改变你能够改变的，接纳你必须接纳的”，变幻莫测的命运于是雾散天开，安然越过。而咱们手中之书所表达出的，也是类似的一段奇幻之旅，正如那个圣地亚哥与少年 Pi，一个人一旦意识到了自己行走的天命，整个宇宙都会联合起

来帮助其天命的完成，我相信这也是作者的真实体悟与经验。加之，它既不是寓言，也不是小说与电影，而是生活本身，故而尤其令人深思、令人感动。此外，里面还涉及一些过往的情事与爱恋，有心者不由会为之而深深叹息。

作者喜欢英国作家索尔·安东尼的《人的一生会遇上的四个人》，里面提到，人生就是寻爱的过程，每个人的人生都要找到四个人。第一个是自己，第二个是你最爱的人，第三个是最爱你的人，第四个是与你共度一生的人。人们首先找到的往往是第二个、第三个、第四个。他说“但很悲哀的是，在现实生活中，这三个人通常不是同一个人”。其实，一个人除非寻觅到他自己，否则，所有与他者的相遇都可能是一种误认、一种迷失。所以，第一个人，也就是自我，却是最不该忘记的、必要而本质的找寻。“有两种海鸥，一种将飞行当作觅食的手段，于是它竞逐的范围主要在海岸边的船舷。另一种海鸥将飞行当作飞行，所以它没有把觅食放在心上，却享受到了内陆与远洋的丰饶。”《海鸥乔纳森》如是写道。作者所行走与实践的，正属于一段“将飞行当做飞行”的人生，是自由诗人的生命道路。其要义恰恰在于，只有在自由的飞翔当中，才可能寻觅到真实的自己，与自己正面相遇。

我在此祝愿，在生命的收割当中，望作者早日收获自己、抵达自己。那么，尾随而来的所有相遇，都将会是正确的相遇，都是圆满生命的瓜熟蒂落，自然运化的水到渠成。正如诗人歌德所言：

一切无常者，只是一虚影；
不可企及者，在此事已成；
不可名状者，在此已实有。

闻中（中国美术学院朱文信）

序（三）

通过作者的诠释，游记的内容非常精彩！这么多国家人文历史景观的展现，一个心怀无疆大爱与揣着无限缠绵心愿的青年的梦想之旅呈于纸上。它不仅仅是记录，也让人们在书中目睹了人生的意义之所在。天伦团聚的欢喜，路人无私相帮的上上品德，携手同甘苦共患难的隽久真情。人与人之间其实是没有种族肤色与语言障碍的，有的只是人们敢于敞开心扉，以诚相对，诸多关怀，付之于爱。字行中抒发出的浓浓情感很能感染人，提倡爱动物，爱一切生灵，希望人与动物之间的和谐相处的景象也会对我们这个国家将来立动物法起到一种提倡与推进作用。如果这个世界上没有战争、饥饿、贫穷与离别，那么人们是否能更真切地懂得和平安定与惜缘的迫切？甚至内心的安宁？因为经历过，体会过，感受过，便更加懂得了珍惜。故事是自己的，说给别人听，写给别人看，那是一种传达，希望看懂的人更懂他人与自己，看不懂的人在今后的人生中也会得到指引。

读者：胡湖

前　　言

It's not because things are difficult that we dare not venture. It's because we dare not venture that they are difficult.

——Lucius Annaeus Seneca

我们不敢冒险，并不是因为事情困难，而是因为我们不敢冒险它们才困难。

——卢卡斯·安内乌斯·塞内卡

偶然发现很多人喜欢养花，也不难发现那些花都被束缚在一些盆盆罐罐里。突然有一天，蹦出了几个花骨朵来，人们会很欣喜，外加一点小兴奋。

就在阳台上，古色瓷盆里的小花迎来了它生命里的第一缕阳光，它露出了可爱的笑脸。方向对着山的那边，隐隐约约还会看见点点绿色的地方。山下湖里的荷开了，灿烂但不放纵。它渴望能去看看，能像荷一样在湖水中随风自由荡漾，去拥抱大山，再划向山那边的大海，去看看主人向往的海，见证海的蔚蓝。因为从它刚刚萌芽开始，主人常常独自站在窗台凝望远方，他的眼神里写满了远方的故事，于是它想跳出这个狭小却又哺育了它一生的地方。

时间即将抹去它一切美好的东西，包括它的生命。主人已经准备好了行囊，他要和它去完成最后的一个心愿。他们风餐露宿，跋山涉水，却在越过一条小河时，小盆从主人的怀中掉了出来，砸在河边的青石上。它掉进了河里，顺着湍急的河水消失在主人眼中，主人拼命地想将它捞起，却是一无所获，唯一的小盆也被摔得很碎，很碎，像他们落地的梦想一样，再也无法拼凑完整。主人拖着疲惫的身子，终于来到了湖边。但他并没有把花儿带来。伤心的眼泪滴进冰冷的湖水里，他沿着湖岸漫无目的走了许久，此刻他已经忘记了湖中的荷。在一处哗哗声作响的河流入口，花儿被汹涌的河水激起，跃进了湖中，

河水将它身上最后一点泥土洗净。当主人想要转身离去的瞬间，眼前闪过了花儿的影子，他确定那不是荷，却比荷更美丽。主人开心地笑了，他转身继续走，而花儿带着两个同样的梦想继续向山的那边勇敢划去。

翻开我们的故事之前，我想用英国作家索尔·安东尼《人的一生会遇上的四个人》作为这本书的开头。

人的一生会遇上的四个人

〔英〕索尔·安东尼

人生就是找寻爱的过程，每个人的人生都要找到四个人。第一个是自己，第二个是你最爱的人，第三个是最爱你的人，第四个是与你共度一生的人。首先会遇到你最爱的人，然后体会到爱的感觉；因为了解被爱的感觉，所以才能发现最爱你的人；当你经历过爱人与被爱，学会了爱，才会知道什么是你需要的，也才会找到最适合你，能够相处一辈子的人。但很悲哀的，在现实生活中，这三个人通常不是同一个人。你最爱的，往往没有选择你；最爱你的，往往不是你最爱的；而最长久的，偏偏不是你最爱也不是最爱你的，只是在最适合的时间出现的那个人。你，会是别人生命中的第几个人呢？

在旅途中我们遇到过形形色色的人，他们每个人有着自己的生活故事和独特经历，每个人的生活中都有不一样的四种人出现，从而把生活装扮成不同的颜色，我们常常会询问他们那三个同样的问题，看似简单，却要用一生来回答的问题：“生活是什么？（How about Live?）爱是什么？（What's the Love?）生命是什么？（What's the Life?）”

为了找寻答案我们开始了两段总里程超过7万公里的旅行，它需要越过高山大海、平原沙漠、河流沼泽，距离超过了我们之前去过的任何一个地方。而有一半的旅程我们都在陆地，绝大多数时候依靠我们仅有的自行车前进。从地球的东方到西方再回到东方，听起来有些像《天方夜谭》。而我和我的狗狗哈利把这次旅程总结为“我们的环球骑行梦”，因为我想说它是梦更为贴切点，至少不像《天方夜谭》那么遥远而无法企及。当然有人会笑我们白日做梦，可笑完了又能怎么样呢？别人对我们说过一千次别做梦了，

而有人说一次：梦才是最真的现实，那个曾经仰望星空想要追梦的男人，他还活着。

每个夜深人静的晚上，远方只会在梦里出现，当睁开眼睛的时候，我们已经选择追梦的方向。离开了熟悉的故乡，熟悉的城市、朋友和家人，去与陌生的山川海洋、陌生的城市、陌生的人相见。他们说我们是在流浪，流浪到远方，也许人们口中流浪就是去到远方，而我们所想的只是去完成这个男人年少时的梦想。所以我们并没有去找寻那棵众人说过的橄榄树，我们怀揣着那张写着三个问题的纸上路了。没有人知道我们是谁，也没人知道那里藏着我们最真的梦和再也无法触到的恋人，陪伴我们的只有那些一样漂泊在天涯的星星的孩子。有本书上曾说过，当你想得到某件的东西的时候，你努力付出所有，全世界都会来帮你。以前我总觉得这太不真实，后来我发现书里说的是对的。全世界真的站在了我们这一边，而正是那些实现梦的可能性，才使得一切如此精彩却永远也猜不到结局。

爬上天山顶的月亮，太平洋黄金海岸升起的日光，敦煌慈祥静卧的微笑佛陀，蓝天白云包裹的雪域高原，圣洁的布达拉宫，大昭寺外默念经文的转经人，五体投地虔诚的跪拜，索菲亚大教堂飞翔的白鸽，托斯卡纳艳阳下的花朵，波罗的海相爱的琥珀，亚利桑那孤独面对一整片沙漠的带刺仙人柱树……

当看到这一切时，我禁不住泪流满面，所有的饥肠辘辘，蓬头垢面，寒风摇曳的日日夜夜，再也无法阻挡想要飞翔的灵魂……

幸运的是，我还有一个最最忠实的伙伴。在南京的时候你被猫抓破了鼻子，满脸是血，可你还摇着尾巴让我抱。在巢湖边，你被急速驶来的汽车撞飞的那一刹那，我心也跟着碎了。你撑着受伤的身体，蹒跚着脚步向我走来，只为靠我更近一些。敦煌大漠戈壁外的风沙让我们都睁不开了眼睛，你跟着在自行车的后面一点一点向前挪；土库曼斯坦的酷热沙漠夜里有毒蛇出没，你绕着帐篷转了一圈又一圈；在伊朗里海的边缘，劫匪要将你抱走，我拼死把你抢了回来；北美的大雪中，我们依偎在孤独的小木屋里听着野狼的嚎叫度过严寒的冬天……你遍体鳞伤却浑身是胆，我最好的朋友伙伴和家人——哈利，因为有你，所以我们将走得更远。

目 录

环球旅行前奏（2012年）

· 喜马拉雅篇 ·

为爱走天涯之大爱西藏——我心永恒	/ 014
在路上——因为有你，所以我能走得更远	/ 025
在路上——你就在那里，永远值得我等待	/ 046
在路上——日月年世，只为你	/ 051
在路上——有你的地方，便是香巴拉	/ 058
尼泊尔（Nepal）——幸福就在你身边	/ 062

正式起航（2014年）

· 亚洲篇 ·

为爱走天涯之环球骑行——追梦的心永不停	/ 076
在路上——凡有等待，就有启程	/ 090
在路上——如果梦还在，就让它精彩	/ 112
哈萨克斯坦（Kazakhstan）——微笑与金雕一起翱翔的地方	/ 114
乌兹别克斯坦（Uzbekistan）——帖木儿传说之地	/ 126
土库曼斯坦（Turkmenistan）——卡拉库姆沙漠里的秘境	/ 146
伊朗（Iran）——善与恶的边缘，遥远的波斯波利斯	/ 150
土耳其（Turkey）——欧亚大陆的蓝色海风	/ 171

contents

· 欧洲篇 ·

希腊 (Greece) ——众神遗落的地方	/ 204
意大利 (Italy) ——迷你咖啡和大饼披萨	/ 220
梵蒂冈 (Vatican) ——袖珍的信仰天堂	/ 226
瑞士 (Switzerland) ——鲜花开在每个人的心田	/ 240
法国 (France) ——峥嵘岁月法兰西	/ 258
西班牙 (Spain) ——安东尼·高迪的童话世界	/ 262
再回法国——漂洋过海来看你	/ 264
比利时 (Belgium) ——巧克力的故乡	/ 274
荷兰 (Netherlands) ——骑在自行车上的风车和郁金香	/ 280
丹麦 (Denmark) ——波罗地海的童话	/ 288
瑞典 (Sweden) ——宁静的北欧神话	/ 292
德国 (Germany) ——严谨中的慢条斯理	/ 298

· 北美篇 ·

美国 (United States) ——山姆大叔的微笑	/ 306
------------------------------	-------

· 回国篇 ·

结语	/ 356
鸣谢	/ 357

H

I

M

A



• 喜马拉雅篇 •

